

# Linguistique hispanique et romane



ECTS



Composante  
ETUDES  
IBERIQUES  
ET LATINO  
AMERICAINES



Volume horaire  
CM  
2h



Nombre de  
semaines  
13

## En bref

> **Modalité de contrôle:** Contrôle continu

## Présentation

**Discipline rare :** Non

## Description et objectifs

État(s) de langue et approche historique de la langue espagnole au  
entre le XVe siècle et le XXIe siècle

### Brève présentation

Les langues évoluent dans le temps et présentent divers « états » qu'il est utile d'identifier et de pouvoir décrire. Qu'est-ce qu'un état de langue ? Comment parler des normes « grammaticales » avant l'avènement de la *Real Academia Española* ? Comment procéder à l'analyse phonétique, morphologique et syntaxique d'un texte ancien (XVe siècle) ?

**Ouvrage de base :** *La crónica del illustre y muy magnífico caballero don Alonso Pera de Guzmán el Bueno.*

## Syllabus

### Indices bibliographiques

-Serrano, F. (2013). Del debate al texto. En torno a la génesis y recepción del Triunfo de las donas de Juan Rodríguez del Padrón y de su traducción borgoñona. In, F. Gernert, J. Gómez-Montero, F. Serrano (éd.), *Del pensamiento al texto. Textualización del saber en el Renacimiento español*, Vigo, Academia del Hispanismo, 241-257.

-Lapesa, R. (1983). Transición del español medieval al clásico. In *Historia de la lengua española*. Madrid : Gredos, 265-290.

-Gile, D. (1996). Les outils documentaires du traducteur. In *Palimpsestes*, 8 connection on 03 June 2021. URL : <http://journals.openedition.org/palimpsestes/735>

Ce séminaire pourra déboucher au second semestre **2024** sur un séminaire commun avec celui de linguistique hispanique : traduction **collective d'une biographie chevaleresque**

**Ce séminaire peut constituer une pré-préparation à l'épreuve de linguistique de l'agrégation externe d'espagnol.**

## Infos pratiques

### Contacts

#### Contact administratif

MASTER (Recherche, Professionnel et Concours)

✉ [lettres-iberiques-master@sorbonne-universite.fr](mailto:lettres-iberiques-master@sorbonne-universite.fr)

#### Responsable pédagogique

Corinne MENCE-CASTER

✉ [Corinne.Mence-Caster@sorbonne-universite.fr](mailto:Corinne.Mence-Caster@sorbonne-universite.fr)